

Иностранный язык шаг за шагом
+ аудиокурс

С. О. Кальмуцкая

ТУРЕЦКИЙ ЯЗЫК

ШАГ ЗА ШАГОМ

+ АУДИОКУРС



Издательство АСТ
Москва

УДК 811.512.161(075)

ББК 81.2Тур-9

К17

Кальмуцкая, Сэрап Озмен.

К17 Турецкий язык шаг за шагом + аудиокурс / С. О. Кальмуцкая. — Москва : Издательство АСТ, 2026. — 464 с. — (Иностранный язык шаг за шагом + аудиокурс).

ISBN 978-5-17-178351-8

Сэрап Озмен Кальмуцкая окончила Анкарский государственный университет и Московский педагогический государственный университет. Она преподаватель с многолетним стажем, разработчик собственной методики преподавания турецкого языка и известный автор учебных пособий по турецкому языку.

Курс состоит из 12 уроков, в которых вы освоите грамматический и лексический минимум начального уровня, а также овладеете навыками восприятия и порождения разговорной речи. Каждый урок снабжён теоретическим материалом с большим количеством наглядных примеров, упражнений, а также разделом, в котором тренируется аудирование.

Весь аудиокурс озвучен носителями языка, поэтому вы сможете поставить правильное произношение, а благодаря множеству упражнений вы научитесь понимать турецкую речь. Аудиоприложение доступно совершенно бесплатно на официальном сайте издательства АСТ: <https://ast.ru/audio>. В конце книги даны тексты для тренировки перевода и ответы к упражнениям.

Книга предназначена для всех, кто начинает изучать турецкий язык.

УДК 811.512.161(075)

ББК 81.2Тур-9

ISBN 978-5-17-178351-8

© Кальмуцкая С. О., 2026

© ООО «Издательство АСТ», 2026

Содержание

ГРАММАТИКА..... 9

Урок 1 10

Турецкий алфавит 10

Произношение гласных и согласных 12

Ударение..... 15

Устойчивые выражения (идиомы) 16

Дни недели..... 17

Числительные 17

Месяцы..... 20

Времена года 20

Учимся читать 21

Указательные местоимения..... 23

Вопросительные местоимения..... 23

Множественное число..... 24

Существительные и прилагательные..... 26

Неопределённый артикль «bir» 27

Закон гармонии гласных..... 27

Вопросительная частица «mı» 28

Отрицательная частица «değil» 29

Личные местоимения 30

Аффиксы сказуемого настоящего времени.. 30

Личные окончания 31

Вопросительные слова 40

Kim? / Ne?	40
Настоящее время глагола (-yor)	43
Отрицательный вопрос.....	53
Урок 2	57
Принадлежность.....	57
Озвончение согласных	59
Родительный падеж.....	64
Изафетная цепь.....	67
Вопросительные слова «Kimin? Neyin?»	70
Местный падеж	71
Есть / Нет	77
Пространственные предлоги.....	80
Урок 3	88
Дательный падеж (направительный).....	88
Исходный падеж	94
Конструкция «с до.....»	98
Творительный падеж	100
Переходный и непереходный глагол	104
Винительный падеж.....	104
Таблица падежей.....	110
Урок 4.....	113
Повелительное наклонение.....	113
Послелог «için»	117
Слово «çünkü»	118
Настоящее будущее время (-r, -ir, -ar)	121
Аффикс «-ki»	129
Урок 5	134
Прошедшее категорическое время глагола	134
Вопросительная форма	138

Форма прошедшего времени «быть»	141
Вопросительная форма	145
Порядковые числительные.....	149
Разделительные числительные.....	150
«-den beri» — с тех пор	151
«-dır» — в течение.....	152
Словообразовательные аффиксы	
«-lı, -li, -lu, -lü»	154
Словообразовательный аффикс «-sız»	155
Урок 6.....	163
Будущее время.....	163
Вопросительная форма	168
Послелог «önce».....	171
Послелог «sonra»	174
Обозначения времени	177
Целые часы (полные часы)	177
Минуты	178
Четверть	178
Половины	179
Минуты	179
Четверть	180
Во сколько? (В котором часу?).....	181
Урок 7.....	188
Желательное наклонение.....	188
Степени сравнения.....	191
Послелог «gibi»	194
Прошедшее время «-miş».....	196
Предположительная форма глагола	
«быть»	203

Урок 8	206
Аффикс «-(y)ken»	206
«Bazı, her, bütün, hiç» — некоторые, каждый, всё/все, совсем не	208
«Çok, birçok, birkaç» — очень, много, несколько	211
«Ve, ama, veya» — и, но, или	212
Союзы «ise, yoksa»	213
Союз «ki»	215
«hakkında» — об/о	217
Урок 9	219
Долженствовательное наклонение	219
Условно-желательное наклонение (настоящее время)	224
Условно-желательное наклонение (прошедшее время)	229
Форма глагола «быть» в условном наклонении (настоящее время)	232
Форма возможности и невозможности	234
Урок 10	243
Именные формы глаголов	243
Отглагольное имя	243
Lazım, gerek	252
Послелог «...-a/-e rağmen»	254
Урок 11	259
Косвенная речь (повелительное наклонение)	259
Словообразовательные аффиксы	261
Словообразовательный аффикс «-(y)ıcı»	265

«ya... ya...» — либо..., либо...; или..., или.....	266
«ne... ne...» — ни..., ни.....	267
«hem... hem...» — не только..., но и...; как..., так и...; и... и.....	267
Союз «de/da»	269
Урок 12	272
Составные глаголы.....	272
Деепричастия.....	273
Причастия.....	280
Определительные конструкции с формами на «-dığ, -(y)asağ»	283
Залоги	286
ПРАКТИКА.....	303
Тексты для перевода.....	304
Проверь себя!.....	312
Контрольная работа.....	316
Итоговая проверка!.....	320
ПРИЛОЖЕНИЯ	321
Тематические списки слов	322
Словарь (sözlük)	331
Ключи	371
Проверь себя!.....	450
Перевод текстов	452
Ответы на контрольную работу	460

ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА

В пособии представлены основные темы, необходимые для изучения турецкого языка. Большое количество примеров и упражнений облегчает понимание и запоминание учебного материала.

Пособие состоит из 12 уроков, в каждом из которых есть озвученные носителями диалоги, тексты и упражнения, абсолютно бесплатно доступные для прослушивания на официальном сайте издательства АСТ в разделе «Аудио»¹.

После окончания курса в разделе «Практика» вам будет предложено проверить себя и закрепить полученные знания, выполнив перевод текстов с русского языка на турецкий и наоборот. В приложениях к изданию содержатся краткие тематические словарики и общий словарь, а в конце книги приведены ключи к упражнениям для самопроверки.

Самоучитель адресован всем, кто только начинает изучать турецкий язык.

1 Чтобы воспользоваться аудиокурсом, вам необходимо:

- 1) зарегистрироваться на официальном сайте издательства АСТ (<https://ast.ru/>),
- 2) перейти в раздел «Аудио» (<https://ast.ru/audio/>),
- 3) выбрать нужный аудиокурс.

После этого вы сможете совершенно бесплатно прослушивать аудиоприложение онлайн или скачать на своё устройство и использовать без подключения к интернету.

Граммати́ка

Урок 1

Турецкий алфавит

В турецком алфавите 29 букв: 8 гласных и 21 согласных. Гласные буквы делятся на:

а, ı, o, u — «твёрдые» гласные

е, і, ö, ü — «мягкие» гласные

Ознакомьтесь с таблицей ниже и произнесите турецкие слова вслед за диктором.

Турецкая буква	Транскрипция на русском языке	Примеры турецких слов	Перевод
A a	а	anne	мама
B b	бэ	baba	папа
C c	дже	cam	стекло
Ç ç	че	çocuk	ребёнок
D d	дэ	ders	урок
E e	э	etek	юбка
F f	фэ	fare	мышь
G g	ге	gece	ночь
Ğ ğ	(не читается)		

Турецкая буква	Транскрипция на русском языке	Примеры турецких слов	Перевод
H h	хэ	hasta	больной
I ı	ы	ıslak	мокрый
İ i	и	insan	человек
J j	жэ	jeton	жетон
K k	ке	kitap	книга
L l	лэ	lale	тюльпан
M m	мэ	masa	стол
N n	нэ	nane	мята
O o	о	oda	комната
Ö ö	<i>см. коммент.</i>	ödev	задание
P p	пэ	para	деньги
R r	рэ	renk	цвет
S s	сэ	su	вода
Ş ş	ше	şarap	вино
T t	тэ	tabak	тарелка
U u	у	uçak	самолёт
Ü ü	<i>см. коммент.</i>	üzüm	виноград
V v	вэ	vazo	ваза
Y y	йе	yeni	новый
Z z	зэ	zeytin	оливка

Произношение гласных и согласных

В турецком языке гласные буквы означают один звук и читаются всегда одинаково, вне зависимости от позиции в слове.

a — соответствует русскому звуку «а».

e — соответствует русскому звуку «э».

ı — звук, обозначаемый этой буквой, произносится твёрже, чем русский звук «ы».

i — соответствует русскому звуку «и».

o — соответствует русскому звуку «о».

ö — буква обозначает звук, который можно передать слиянием «о» и «ё».

u — соответствует русскому звуку «у».

ü — буква обозначает звук, который можно передать слиянием русских «у» и «ю».

В турецком языке согласные буквы так же, как и гласные, обозначают один звук, который не меняется.

b — соответствует русскому звуку «б», но произносится менее звонко.

c — произносится как слияние русских согласных «д» и «ж»: «дж».

ç — соответствует русскому звуку «ч».

d — соответствует русскому звуку «д».

f — обозначает звук, похожий на русский «ф», но произносится немного твёрже.

g — соответствует русскому звуку «г».

ğ — эта буква не читается. Указывает на то, что предыдущий гласный произносится длинно. С неё никогда не начинаются слова.

- h — произносится более мягко, чем русский «х».
 j — соответствует русскому звуку «ж». Встречается в словах иноязычного происхождения.
 k — соответствует русскому звуку «к».
 l — соответствует русскому звуку «л».
 m — соответствует русскому звуку «м».
 n — соответствует русскому звуку «н».
 p — соответствует русскому звуку «п».
 r — соответствует русскому звуку «р».
 s — соответствует русскому звуку «с».
 ş — соответствует русскому звуку «ш», но произносится несколько мягче.
 t — обозначает звук, похожий на русский «т», но произносится с лёгким придыханием.
 v — произносится как твёрдый «в».
 y — слияние русских «й» и «е».
 z — звук произносится как русский твёрдый «з».

В турецком языке при сочетании буквы «у» с гласными получаются следующие звуки:

1. у + гласная

y + a = ya (я)	yakın (якын) близко
y + ı = yı (йы/йи)	yılan (йилан) змея
y + o = yo (ё)	yol (ёл) дорога
y + u = yu (ю)	yurt (юрт) родина
y + e = ye (е)	yenı (ени) новый
y + i = yi (йи)	yirmi (йирми) двадцать
y + ö = yö (йо)	yön (йонь) направление
y + ü = yü (йю)	yüksek (юксэк) высокий

2. Гласная + у

a + u = au (ай)	ayna (айна) зеркало
ı + u = ıu (ый)	kıyma (кыйма) фарш

o + y = oy (ой)	boy (бой) рост
u + y = uy (уй)	uyku (уйку) сон
e + y = ey (эй)	bey (бэй) господин
i + y = iy (ий)	giysi (гийси) одежда
ö + y = öy (~ ёй)	köy (кёй) деревня
ü + y = üy (~ юй)	büyük (бюйюк) большой

На произношение может влиять дополнительный знак смягчения или удлинения «^». Этот знак называется циркумфлекс и ставится над буквами а, у, і, смягчая или удлиняя произношение соответствующих звуков.

adet → адэт	штука
âdet → аадэт	традиция
kar → кар	снег
kâr → кяр	прибыль

В турецком языке также используется знак «'» — апостроф. Апостроф ставится для отделения аффикса от слова, когда к имени собственному добавляется падежный аффикс.

Ankara → Ankara'da	В Анкаре
Moskova → Moskova'da	В Москве
Türkiye → Türkiye'ye	В Турцию

Ударение

В турецком языке в большинстве слов ударение падает на последнюю гласную. Ударение произносится легче, чем в русском.

durak	дурак	остановка
kapı	капы	дверь

В географических обозначениях и названиях городов, которые состоят из двух слогов, обычно ударение бывает на первом слоге. В словах, которые состоят из трёх слогов, ударение на втором слоге.

Bursa	Бурса
İstanbul	Истанбул

В некоторых словах иноязычного происхождения ударение падает на первый или на второй слог.

gazete → газэта	газета
sinema → синэма	кино
üniversite → унивэрситэ	университет
daima → даима	всегда